

سر تحریری : مصطفی فوزی

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه شجری  
سنه ۱۰۰۰ اعتباریله مالک شاهانه ایچون بشین  
اوله رق ۸۰ آلتی آلتی ۴۰ فروش  
ومالک اجنبیه ایچون ۲۰ فرانقدر



شمه بیلک هفته ده رانش اولتور

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم  
ملت فایده امت اسلامی ایچون مفید اولان آثار  
مصحف لمر آجیقدر درج ایلملیان اوراق اعاده ایلملر.  
مطبعه و اداره خانه سی : استانبول باب عالی جوارنده  
ایوالسور دجاده سی نوسرو ۷۰ صاحب سراجیماته  
هر ساعت آجیقدر

نسخه سی ۶۰ پارهدر

تصوفی، دینی، اخلاقی، ادبی، سیاسی جریده اسلامیهدر

نوسرو ۱۳۹

### لیله رغب عمیمة المواب

رجب شریفک ایلمک جمعه کیجه سی فخر کائنات علیه اکل التحیات پیغمبریمز محمد المسطفی صلی الله علیه وسلم افندیخ حضرتلرینک مشیمه مقدسه مادده شرف بخش اولدقلری لیله مبارکه و مقدسه مصادفدر . فیوضات قدسیه سی بتون عالم اسلامی نورلره خرق ایدن بومبارک کیجهده کافه اسلام بلده لرند میلونلرجه مؤمنین و مؤمنات طاعات و عبادات ایله مشغول اوله رق فیوضات معنویه اکتساب ایلمشلدرد . همان جناب حق بولیله مبارکه نك حرمتنه امت اسلامی و مات عثمانیه نجات و سعادت و بالجله مؤمنین و مؤمناته رفاه و سلامت و جنود اسلامیهده ظفر و نصرت احسان پیورسون .

## قرآن حکیم

« ان الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر » الآية .

ترجمه سی :

« که چک نماز انسان کونولکدن ، فنانندن آلیتور . »

ایضاح :

عبادت قوللای ایتک ، قوللک مقتضای جالبشوب صاواشهرق ، اله ایتمدیکی نعمت و سعادتدن افندیسنه قارشى حمد و شکر ایلمک ، کونکلی خالص و صمیمی بر حمد و شکرائک زلال و نوری ایله ترمیز ، یوکلمک ، انسانلق و قوللک کالی عشقی دوعنه مستعد بر حاله قویق دیمکدر .

ذاتاً دیمک بونون اعتقاداتی . عباداتی اداره و مساهلاتی هپ بزى دوشونجه ، دویغو ، ایشر نفعله نلرندن یا کیشلقدن ، آشاغیلقدن ، فسالق و کونولکدن قورنارمغه معلوفدر . بونی کوزل اکلایق ایچون ، سر لوجه اتخا ایله دیکمز شوآیت کریمه نك صدق محتواسی بر آرز حى و فکر ایتک ایچون « دین دیرمکی » ، « مسلمانلر و اجمی اولان نمازی بر بایجه تدقیق کفایت ایدر :

نماز بزى کونده بش دفعه ، حیات فردیه و اجتماعیه جه الک مناسب بش زمانده وجدانمزلک ، عرش و کرسی سی صمیم و جدانمزد موضوع و مؤسس خالق و یزدانمزلک حضورینه چیقاریر ، بزى دسته دسته

امیدلرله ، دورلو دورلو آتی خیرلرله دلسیر ایدر . و بونون دوشونجه لرملرک . دویغولرملرک ، ایشلرملرک انسانلق کالی ، سلامت عمومی سعادت بشریه قارشیدینده حسابی ایستر . بزى حقائق حیاتیهدر ، قیمت حقیقه انسانیه مزله روبرو کتیره نك : داهای زبده قول اولق ، بولله قوللقله دها زیاده مستقیم عقیف ، ساعی و عزوم باشامق امل و عهدی رجا و نیازی ایله تسلیح و تجهیز ایدر . بر مؤمن کامل ، بر موحد فاضل ایچون هر توجه و تولى ایدن جهت وجه حقه نظارت ایدر : لاکن نماز فردی اولدینی قارار اجزای بر عبادت ، بر عبادت نفس و قیمت اولدینی ایچون همه حال « استقبال قبله » لازم غیر مفارقیدر . عین قبله ی بولق ، تعین ایتک واضحا کونستریرکه بونون مسلمانلر مسلمانلق نامنه یالکیز برمفکوره ، بر غایه آمال طاشیرلر . بومفکورهده بر چوق بودالارک ظن ایتمدیکی کیمی . بونون جهانی و محمدي و یاقی دکل ، آنجق بونون جهاندن عدل و حقانیتی ، نظر سخاکده مساواتی اقامه ایلمکدر .

« الله اکبر » ایله نمازه باشلارزکه تورکجه سی تاکری الک بویوکدر . « دیمکدر . البته انسان ایچون ، بشریت فاضله ایچون بویوک طاییلان ، حیات جماعتی نظام و قوا سنده طوتان داهایک چوق بویوکار وار ، دهایک چوق دترلی حکم و قناعتار ، دوشونجه و او موتلر وار ؛ لاکن ایشته الله بونون بونلردن داهای مقدسدر . فردی و شخصی ، وطنی و مالی بونون غایلر .. هانی شو بشریتی حیوانلقدن چیقاروبده انسانیه ، مادی و معنوی مدنیت و کالته چیقاران فکرلر بوعو وجود .

بومنبع یگانه جود قارشیننده هیچ در ؛ حتی بی اصل و اساس در .  
بونک ایچون درکه برموده الله اکبر ! . دیمکه حیوانیتدن، حیوانیتنه  
علاقه دار اولقی ضرورتیه چیریدنن بشریتدن تمامیه سیدیکینیر !  
باشقا بر عالمه ، بر عالم ملکوت و لاهوته داخل اولور .

«سبحانک» بی اوقور ، اول بأول آنجق کیمی نییج و تقدیس  
ایتدیکینی ، آنجق کیمه حد و نسا ایلدیکینی ، آنجق کیمی ، و کیمک  
نیم واحساناتی تجلیل قیلدیفنی اکلادیر . مع مافیه هیچ بر زمان ،  
هیچ بر یرده حزم و احتیاطی آلدن بیرافامق سنب اسلامدن اولدیفنی  
ایچون ، بونیاز و مناجات ابتداییه عقبنده بیله ینه استعاده ایدر .  
قوللغ کالی دائما خوف و رجا حالی اولدیفنی ایماء ، «اعوذ»  
«بسمله» چکر . شیطان و هوادن ، رحیم و خودکامیدن خالقنه  
صیغینیر . آنجق اونک مرحمت و رافتنه کوه نیر . واصل مناجات  
وقتیه سی اتمکه باشلار . فاتحه شریفه بی تلاوت ایدر . «ام القرآن»  
کبی ائک بونک بر نام و شان آلاان بوسوره شریفه نك ، بو مناجات  
اجتماعیه نك ، بو وجدان عمومی منورک معانی و الهاماتی ایچنده  
چاشنیکی عودیت و کالت اولور :

هر دور او حمد و دعا ، شکر و نسا اللهه مخصوصدر : چونکه بزی  
یارادان او اولدیفنی کبی ، شیمدی ده یاشادان ده ینه اودر . یاراتدیفنی  
کبی یاشاتماسه کندیمیزی ، وارایمیزی اکلایمق ، حیات حاضره  
و آتیهمزه عشق و محبت طاشیمق ممکنمی در ؟

رب العالمین در : بوتون عالملرک ، ساییمیز عالمرده کی مخلوقاتک  
صاحب و مربیسی اودر . ائک اوافق بر ذره دن ائک بونک بر کریمه  
قادر هرشی آنجق اونک صحابی نعمتی ، تربیه می فیض و دولتی ایله  
قائمدر .

رحمان در : اسلام ، خریستیان ، یهودی ، مجوسی ، نه دیندن ،  
نه مذهبدن اولسه ؛ حتی بوسبوتون دینسز ، مذهبسز ، مشربسزده  
بولونسه ؛ هر قولنه بودنیاده کی ممکنه ، امكنده کی نیتنه کوره انعام  
ایدر ، احسان ایدر ؛ چونکه هپسنگ یارادانی حافظی اودر . خلقنده ،  
حفظنده دائما رحمت و رافت وارددر .

رحیم در : آخرتمده هر قولنه دنیاده ایشله دیکی تمیز ، کوزل ،  
خیرلی ایشله کوره مکافات ، کلکاره قارشیلقدیه مجازات و بربر ،  
بوراده دنیاده کندن داهسا اعلا قوللرینی بری برندن آیرید ایدر .  
بونکه برابر مؤمنلرک کنعانی عفو ایدر . غیرمؤمنلرده یا کیدقلمرینی  
اکلابوب کندینه صیغینیرلرسه ، اولورکه اولردن ده غفراتی  
اسیرکمز ؛ چونکه اولرده قوللری در . پاکلیش و قباحتنده عنادی  
اولمایانلری عفو اتمک انصاف ، بونک شانی در . او ایسه اکبردر ،  
رحیمدر ، عظیمدر .

جزا کونک حاکمی در : عموم انسانلرک هر دور او دو یقولری ،  
دوشونجه لری ، ایشلری بربرر کندیلرینه مختصرس صورتلرله عمومه  
عرض و تشهر ایدیلدیکی کون حکم ایدن یالکیز اودر .

سکا عبادت ایدرز : سندن باشقا کیم وارکه اوکا عبادت ایدر ؟  
حیات کائنات ، اول ، آخر ، باطن ، ظاهر هپ سن ، هپ سنک تجلیلرک  
دکلی در ؟ .

یینه سندن مدد دیلور : چونکه وارلق سنک . حتی سکا عبادت  
ایتمک ، قوللق ایله مک ایچون ایستک ، دیلک ، کوچ ، قوت و برن  
کنه سنسک ، سن اولماسک ، سنک هدایتک اولماسه نه بر اولورز ،  
نهد سکا دوشور یول بولورز .

آمان ، بزی او دوشور بوله چیقارکه بوتون پیغمبرلرینه ،  
اونلرک ایزی سیرا کیدن خیرلی قوللرینه آنجق اونی انعام ایستک ،  
احسان بویوردک . آنجق اونلره خاص و بر دیکک توفیق و عنایت ،  
عزم و هدایت ایلدرکه اونلر محیط و جماعتلرینی اصلاح و افلاح  
ایستیلر . و یالکیز بوسورنله بشری انسانیتنه ، کمال انسانیتنه ارفا و اضعاف  
ایلدیلر . پیغمبرلرکیم ؟ بشریتک بوموفق و مسعود خیرلی انقلابیلری  
سنک هدایتک ، جمال و کالک تجلیلری دکلی ؟ هدایتک اولماسه  
نه اونلر اولور ، نهد اونلر کندیلرنده ایماء اولونق قابلیت و عنایت  
بولور ایدی ! .

او دوشور یولدن کیدنلرک غیری درکه بوعالمده مغفوب ، محروم ،  
خسرانزده قالدیلر : واقعا بوتی ده اونلر ایستدیلر ، آرادیلر ؛ سن ده  
عدلکک کالنده اوتوری و برده ؛ لاکن بر سستی ، سنک هدایت  
و توفیق کی کنه سنک توفیق و عنایتکله ایستدیلورز . اونی بزدن  
اسیرکمه رهن ! .

شیمدی کونده بش دفعه بویله وجدانی استیصار ، تا کر یسندن  
استعداد و استغفار ایدن بر مسلمان البته امیدسز قالماسز ، بر امید  
ورضا یشار . اللهنه عبادتله ، عشق و محبتله اونک اخلاقی آلیز .  
اهل و عیالی ، اداره سی آلتنده کیلرینی ، حاصلی مناسبتده بولوندیفنی  
مخلوقاتک هپنی مریدلکندن ، رحمانلغندن ، رحیملکندن - کوچی  
یتدیکی قادر - حصه دار اتمکه جالیشر . فکرچه اصابت و استقامتلی ،  
جسمه انصاف و مروتلی ، ایشجه ده تمامیه خیرلی و غیرتلی اولور .  
باباغی بوعبادتله بو تربیه ایله مکمل بر حکیم اولور . آرتیق بویله  
«الاهی بر فیلسوف» ؛ بر انسان کامل بیلیم انسانلری اونلره ایلاک  
ایتمکه آیرید ایدر ، عموم بشریت قارشیه خیرخواهلقدن باشقا  
بر شی کوستره بیلیرمی ؟ . بعض حاللری اول ضرر دهه جالیشر  
کوستره امین اولمالی درکه ، بو کبی حرکتلرنده مقصدی ، هدفی  
ینه انسانلرک تعالیسیدر . عموم بشریت و مخلوقات خیر و خدمتدر .  
شیمدی عبادتی ، عبادت دیمک اولان فکر و حسن و حرکتی

بویله اولان بر مسلمان شبهه یوق در که اک بویوک بر انسان ، اک عزوم و امیدوار بر قهرماندر ، چونکه او رحمان و رحیم ، علیم و حکیم اولان تا کریسک تربیه کرده سی در ، اونک مقتدیسی در .  
 بر مریدن اوزاق اولماسی لازم کلن تلاش ، صحت ، خذت کبی کوچکسکار ، باغیلقدر اوندن پک اوراق بولونور . دنیالری باغیشلاسه لر ، هر واری آلوبده عزرائیلی قارشیسنه دیکسهر کندینی غائب ایتر . چلیک کبی صلابت و منانته ، قلعه کبی وقار و جدیتنه ذره قادر خلل کلز ، چونکه اونک نه ماضیدن حزنی ، نه ده خوف وهراسی واردر . او هیچ بر زمان و مکانه مقید اولمایان حقدن ، سلام مطلقدن داغما اخذ قوت ایدر . نریدد عزیم و عاویت ایلر .  
 « الا ، ان اولیاء الله لاخوف علیهم ولا هم یحزنون » الآیه .  
 « بیلک که تا کری دوستلرینک نه کیمشدن حزنی ، نه ده کله جکدن خوفی یوقدر . »

چنک کوی حوض بائی

مسلمان مؤلفی  
معلم وحی

## مقالات

## عائله روحی

افراد عائله آرمه منده وجودی لاید حسن معاشرت و موانستک ، حقوق متقابله و معامله بحامله نك تمامی تأسیس و تأییدی ، حیات اجتماعی و روابط صهری نك انتظام و تشییدی ، بین العائله طبایع مختلفه فکریه نك توحیری ایچون اک زیاده عامل و مؤثر اولان زوج ایله زوجیه نك احوال روحیه ، اخلاق منطوره ، امرجه طبیعی منجه یکدیگریله متجانس مطابق اولسی مشروطدر .  
 بونلر اولرینک بیکانه ناظمی و هر در لواحتیاجات ضروریه واجتماعیات

سوره جمه دن مابعد :

معجزات اوله رق کندوسنه ازالیه منجلی اولدینی سالف الذکر کتاب شریعت من کل الجهات فصل جامع خوارق ایسه فغیر عالم و کزیده بی آدم افندمک صفت امیتی دخی آنلره ماننددر .

چونکه اکمل الرسلک درجه فصاحت اسان و بلاغت زبانلری صفت مذکورده ایله قطعاً ممکن التطبيق اولدینی ذات عظماسیله شریاب تکلم اولنلرک جمله سی معترف و حتی بعض کتله کفار بی عالی تبارک ایشدکاری حسن تقریرلرندن شاعر اولدقیرینه قدر قائل اولدقلری و او حائر تجلیات حکمیات کبریا افندمن حضرتلری مالک حسن صدا دخی اولوب فرقان عظیم الشانی وجوه قرائتک جمله سیله قرائت ایدرک سامعین کرامی مستغرق وجد و حال بیوردقلری و مشاعیر فصحا و شعرای عربدن جناب لبیدک دین اسلامه حین دخالتمده بعضار کما فی السابق فنون

حیاتیه و مناسبات حریه نك خادمی اولمق جهتیه شخصلری ، موقلری پک معتنا و مهم و متحداً تنظیم امور اداره بیتیه و تحکیم مبنای الذت و معاشرته مأمور اولملری اعتباربله کندیلری پک دور ندیشانه و عاقلانه حرکت ایتلری لازمدر . بوایکی عضو یکدیگرینه خلقاً ، روحاً متناسب و مرتبط اولور ایسه او عائله مقدر اتنده هر دقیقه و آن مسعودیت و استراحت ، حسن امتزاج و معاشرت ، انتظام و مکملیت جلوه نمای امکان اوله جنی کبی بونلرک فکرلری ، ذهنلری بر نقطه ده اجتماع ایدر - عائله وی نجه امللرک حصوونی انتساج ایدرک بتون افراد عائله نم کونا کونه ، لایمدرت و سامانه مستغرق اولور . زوج ایله زوجیه بیننده فکراً اتحاد ، اداره اقتصاد ، معامله اعتبار وجود پذیر اولور ایسه او عائله جدّاً بختیار و بر مراد اولور . آنک ایچون بر عائله آرمه منده حیات اجتماعی بی بحق تأمین ، حقوق اساسیه صهریه و روابط حقیقیه بی تعلیم و تربین ایدرک اسباب و وسائل اعداد و احضار ایچون زوج ایله زوجیه ترتیب ایدن وظائف پک نازک و دقیقدر . الحاصل ایکی رکن قویمک مفکوره و ذهنیه بی یکدیگریله مؤتلف اولور ایسه تشکیل ایشدکاری عائله آرمه منده غنجه دلارای رفاه و سعادت دم بدم منبسط و منکشف و بالعکس اشبوا یکی عضو اساسک فطرت و خلقلرلرند ، مشرب و مسلک لرنده اختلاف رونما اولور ایسه لایحه سی - سفالت و محرومیت ، الم افزا منزلت و مشکلات حکمفرما اولور . ببله اقتصادیات و تصرفات خصوصنده فکرلری یکدیگرینه موافق دوشمنز یعنی بریسی قاعده اقتصاد رعایتسکار ، دیکری ده اسرافات و ابذارات ایله دمکذار اولور ایسه تولد ایدرک تضاد و مضرات ، حاصل اوله حق منافرت و بدینونت ، تحدت ایدرک و خامت و تلمات و یوز کوستره جک پریشانی و مصیبت هر درلو تصورک فوقنده در . اختلاف

کلامیه به تطبیقاً زبان جنیان شعر و نثر حسن اولملری کندوسندن طلب ایتلرینه جواباً ( یکفنی القرآن ) بیوردق کلام الهی بی اجتماعدن مکرم کندوسندن استیلان یوله برشی سوبلکدن حیا ایلدیکنی ایما و تمهید و اکمل رسلدن مسموعی اولان گفتار پروردکاری ایچنده اظهار معجزات عظیمه بی تصدیق قیلدینی شرح شئالده ده بر حقوق حالات معجزه کلامیه ایله اعظم اصحابدن مرویاً محرردر و الحاصل حضرت سید المرسلینک پیشگاه رسالتینا هیلرنده کلام الهی بی اسانلرندن استماع ایدن فصحا و بیلگی زمانلری کندولرینک بطن مادرده خواجه کائنات اولدقلرینه ایماناً سر نهاده زمین قیلدیرمی حیثیتجه اکمل الرسلک مقتضیات خلقلری قبل البعث درسخانه جهانده کندولری ایچون صنوف انامدن بر معلمک پیش رحله تدریسنده کتاب آچوب اختیار حالت شا کردی به حاجت کوسترمدیکی ازاده تبیین اولوب بعد البعث انصافات جلیه سینه لرینک انکشافات خارقه سی دخی حصراً